

模版

授權書

(代辦拾獲物相關手續)

致：治安警察局（失物保管單位）

本人_____ (授權人姓名)，出生日期：_____ 年 ____ 月 ____ 日，
持_____ (有效證件類別)，證件編號：_____，
聯絡電話：_____，居所地址：_____，
因故無法親臨辦理拾獲物領取手續，特此授權 _____ (代領人姓名)，持_____ (有效證件類別)，證件編號：_____，
代本人辦理拾獲物相關手續並領取屬本人之以下及連帶附隨之拾獲物。

1. 電子產品、顏色：XXX、牌子：XXX、型號：XXX。
2. XXX 證件(持有人：XXX、編號：XXX)。
3. 現金(貨幣及金額)。
4. 銀包、顏色：XXX。

本人清楚若授權他人代領財物或證件，須自行承擔有關風險。

本授權僅用作代領拾獲物之用，不作其他用途。

授權人（簽名）：_____，_____ 年 _____ 月 _____ 日

代領人（簽名）：_____，_____ 年 _____ 月 _____ 日

Exemplar

Letter of Authorization

(Authorize Another Person to Collect the Found Property)

To: Public Security Police Force (lost-and-found storage unit)

I, _____ (name of authorizer), born on _____ (dd) / _____ (mm) / _____ (yy),
holding _____ (type of valid identity document), identity document
no. : _____ tel. no. : _____, residing
at _____,
cannot come in person to collect the found property for some reason, hereby authorize
_____ (name of representative), holding
_____ (type of valid identity document), identity document no. :
_____, to complete the relevant formalities and collect the found property and
the associated property listed below on my behalf.

1. Electronic products, colour: XXX, brand: XXX, model: XXX
2. Identity document XXX (holder: XXX, no.: XXX)
3. Cash (currency _____ and amount _____)
4. Wallet, colour: XXX

I understand that if I authorize another person to collect the property or identity document on
my behalf, I must assume the risks myself.

This authorization is used solely for collecting the found property, not for other purpose.

Authorizer (Signature) : _____, _____ (dd) / _____ (mm) / _____ (yy)

Representative (Signature) : _____, _____ (dd) / _____ (mm) / _____ (yy)

Exemplar

Procuração

(Formalidade relacionada com a reclamação por representante dos objectos achados)

Para : CPSP (unidade de achados e perdidos)

Eu _____ (nome de constituinte), data de nascimento : _____ ano _____
mês _____ dia, titular _____ (tipo de documento válido), n.º de
documento: _____, telefone de contacto: _____, morada:
_____, por impossibilidade de se deslocar
pessoalmente para tratar das formalidades de reclamação dos objectos achados, autorizo
por este meio _____ (nome de representante), titular _____
(tipo de documento válido), n.º de documento: _____, para tratar, em meu
nome, dos procedimentos relativos aos objectos achados e reclamar os mesmos
conjuntamente com os demais objectos associados a mim pertencem.

1. Produtos electrónicos, cor: XXX, marca: XXX, modelo: XXX.
2. Documento XXX (portador: XXX, n.º: XXX).
3. Numerário (moeda e montante).
4. Carteira, cor:XXX.

Estou ciente de que se autorizar a terceiro para reclamar os seus bens ou documentos, terá
de assumir pessoalmente os respectivos riscos.

A presente procuração destina-se apenas para reclamação por representante dos objectos
achados e não para outros fins.

Constituinte (Ass.) : _____ , _____ Ano _____ Mês _____ Dia

Representante (Ass.) : _____ , _____ Ano _____ Mês _____ Dia